

# RENDEZ-VOUS PATRIMOINES ET ARCHITECTURE À BAYONNE



VISIT  
**Bayonne\***  
BAIONA-PAYS BASQUE

**Parcours commentés,  
randonnées urbaines,  
visites guidées,  
Pauses archi'patrimoine.**

**OCT-NOV-DÉC 2024**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE  
À DIRE**

# ÉDITORIAL

**Chers habitants, chers visiteurs,**

**En cette saison automnale, retrouvez une grande diversité de visites guidées, jeux de piste, promenades gastronomiques, balades en quartiers et pauses archi'patrimoine.**

**Curiosité, gourmandise et générosité sont à l'honneur tout au long de cette nouvelle programmation.**

**En novembre, les Journées Nationales de l'Architecture sur la thématique « nouvelle vie des bâtiments et nouvelles pratiques de l'architecture » accompagnent le centenaire du remarquable Monument aux Morts de Bayonne.**

**Je vous invite à suivre nos guides-conférencières et médiatrices qui vous révèlent les secrets de notre belle Ville d'art et d'histoire.**

**Jean-René Etchegaray,**

**Maire de Bayonne**

**Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque**

*Herritar maiteak, bisitari maiteak,*

*Udazkeneko denboraldi honetan, bisita gidatu, pista joko, ibilaldi gastronomiko, auzotegiak bisitatzeko ibilaldi eta arki'ondare pausaldi desberdin ugari atzemanen dituzue. Jakinmina, gozozaletasuna eta eskuzabaltasuna argira ekarriak izanen dira programazio berri honetan gaindi.*

*Azaroan, « eraikinen bizi berria eta arkitekturen praktika berriak » gaiari buruzko Arkitekturako Nazio Egunak antolatuak izanen dira Baionako Hilan Monumentuak mendeurrenaren ospakizunarekin batera.*

*Gure Arte eta historia hiri eder honen sekretuak agerraraziko dizkizueten gida-hizlariak segitzera gomitatzen zaituztet.*

**Jean-René Etchegaray,**

**Baionako Auzapeza**

**Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria**

# SOMMAIRE

## 4 BAYONNE, PREMIERS PAS

Bayonne en 60 minutes

Découvrir Bayonne

*Baiona ezagutu*  ★

*Casco viejo* 

Balade à Saint-Esprit

La ville en lumières

## 7 BALADES EN QUARTIERS

Les chemins de Saint-Étienne ★

## 7 BAYONNE EN FAMILLE

Jeu de piste

Ciap'art : Graine d'archi ★

## 8 BAYONNE, ARCHITECTURES ET MONUMENTS

D'une cave à l'autre

Derrière les façades (GB)

Derrière les façades (PB)

Au cœur des casemates (GB)

Au cœur des casemates (PB)

Les arènes en coulisse

## 10 BAYONNE : HISTOIRE, ARTS, SAVEURS, SAVOIR-FAIRE

Histoire et patrimoine juif

Chocolat gourmand

Saveurs, jeux et traditions

Une histoire de goût ★

## 12 LES PAUSES PATRIMOINE

Porte d'attente... ★

Ouvrage à corne Saint-Léon ★

Bayonne à la carte : Acte III ★

## 13 BIENVENUE À LAPURDUM

## 13 CALENDRIER

## 15 INFOS PRATIQUES



# BAYONNE, PREMIERS PAS

## **BAYONNE EN 60 MINUTES**

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,  
PLACE DES BASQUES

19, 26, 31 OCTOBRE, 2, 9, 16, 23, 30  
NOVEMBRE, 7, 14, 21, 28 DÉCEMBRE,  
4 JANVIER, DE 11H À 12H

Vous visitez Bayonne pour la première fois ? Au cours de cette balade, depuis les fortifications jusqu'aux quais de la Nive, en passant au pied de la cathédrale, laissez-vous conter l'histoire de la ville ; 60 minutes d'évasion pour découvrir des lieux emblématiques.

**Tarif A (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**

## **DÉCOUVRIR BAYONNE**

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,  
PLACE DES BASQUES

21, 26 OCTOBRE, 23, 24, 26, 27, 30, 31  
DÉCEMBRE, 2 JANVIER,  
DE 10H À 11H45  
22, 25 OCTOBRE, 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE,  
DE 14H30 À 16H15

Ce parcours vous donne les clés pour comprendre l'histoire de Bayonne et saisir l'esprit des lieux. Un voyage entre quais, ruelles, remparts, cathédrale et chocolat...

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



### **BAIONA EZAGUTU** **Berria**

HITZORDUA : TURISMO BULEGOA,  
EUSKALDUNEN PLAZA  
ABENDUAREN 27A,  
10:00 ETATIK 11:45 ARTE  
URRIAREN 26A,  
14:30 ETATIK 16:15 ARTE

Baionako historia eta arima eza-  
gutzeko gakoak emanen dizkizue  
ibilaldi honek. Bidaia polit bat kai,  
karrika, harresi, katedrala edota txo-  
kolatearen inguruan.

**B tarifa (15.orrialdea)**

**Derrigorrezko izen-ematea :**  
**visitbayonne.com**

### **CASCO VIEJO**

R.-V. : OFICINA DE TURISMO,  
PLACE DES BASQUES  
12 DE OCTUBRE, 6, 7, 24, 26, 31 DE  
DICIEMBRE, 2, 4, 6 DE ENERO,  
DE LAS 11 A LAS 13

Visita del casco viejo de Bayona, su  
castillo viejo, su catedral gótica, su  
claustro y sus calles antiguas.

**Tarif B (p. 15)**

**Registro obligatorio en [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



### **BALADE À SAINT-ESPRIT**

R.-V. : PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

22 OCTOBRE, DE 10H À 12H

27 NOVEMBRE, 27 DÉCEMBRE,

DE 14H30 À 16H30

Traversez le fleuve : Saint-Esprit vous attend. Au menu de cette promenade dans ce quartier historique : collégiale, pèlerins de Compostelle, synagogue et « marchands portugais », histoire portuaire, conquêtes des étangs, architectures Art déco, galeries d'art.... Sans oublier quelques-uns des plus beaux points de vue sur la ville.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



### **LA VILLE EN LUMIÈRES**

R.-V. : PLACE DE LA PORTE

D'ESPAGNE

19 DÉCEMBRE, 2 JANVIER,

DE 18H À 19H30

À la tombée du jour, au cœur des remparts, commence une balade entre chien et loup. Depuis les fortifications jusqu'aux bords de Nive découvrez un autre visage de Bayonne et profitez des illuminations de Noël.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



## BALADES EN QUARTIERS

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DE BAYONNE EN DEHORS DU CENTRE ANCIEN (ARCHITECTURES, HISTOIRE, PATRIMOINES).

**Parcours proposés en partenariat avec les équipements et associations du quartier.**

**Nouveau**

**LES CHEMINS DE SAINT-ÉTIENNE**  
R.-V. : SQUARE DE L'AIGLE IMPÉRIALE  
14 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H

Sur les hauteurs de Bayonne, se niche l'ancien faubourg rural Saint-Étienne d'Arribe-Labourt. Depuis le parc du château de Caradoc, une promenade pour découvrir au détour d'un chemin, de belles demeures, une église romane, de vastes espaces verts et toute une histoire...

**Gratuit**

## BAYONNE EN FAMILLE

**JEU DE PISTE**

R.-V. : ENTRÉE DU CLOÎTRE, PLACE PASTEUR

24, 30 OCTOBRE, 26 DÉCEMBRE,  
2 JANVIER, DE 14H30 À 16H30

Découvrez la ville en jouant. En famille, entre amis, vous voici à la recherche d'indices, de détails, de raccourcis... Saurez-vous résoudre les énigmes et retrouver le guide à temps ?

**Tarif F (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**

**Nouveau**

**CIAP'ART : GRAINE D'ARCHI**

R.-V. : CIAP LAPURDUM,  
7 RUE DES GOUVERNEURS  
2 OCTOBRE, 6 NOVEMBRE,  
4 DÉCEMBRE, DE 10H30 À 12H30

À la manière d'un concours d'architecture, viens imaginer un monument pour se souvenir de ce qui t'est le plus cher.

**Gratuit**

**Inscription 05 59 46 60 51 ou à [ciap@bayonne.fr](mailto:ciap@bayonne.fr)**

**Découvrez toutes les animations gratuites du CIAP Lapurdum sur [bayonne.fr](http://bayonne.fr)**



# BAYONNE, ARCHI- TECTURES ET MONUMENTS

## D'UNE CAVE À L'AUTRE

R.-V. : 5-7, RUE LAGRÉOU  
25, 29 OCTOBRE, 3 JANVIER,  
DE 10H À 11H30

9 NOVEMBRE, DE 9H À 10H30

Dans le sous-sol de l'immeuble situé au 5-7 rue Lagréou se dissimule un patrimoine inattendu... Venez découvrir cette cave remarquable et en apprendre un peu plus sur les témoins invisibles de l'histoire souterraine de Bayonne. Pour conclure la visite, plongez dans l'univers sonore exceptionnel de la cave du CIAP.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**

## DERRIÈRE LES FAÇADES / PARCOURS GRAND-BAYONNE

16, 29 OCTOBRE, 18 DÉCEMBRE,  
4 JANVIER, DE 14H30 À 16H30

## DERRIÈRE LES FAÇADES / PARCOURS PETIT-BAYONNE

2 OCTOBRE, 7, 31 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H30

24 OCTOBRE, DE 10H À 12H

R.-V. : BOUTIQUE DU PATRIMOINE  
ET DE L'HABITAT, 42 RUE POISSONNERIE

Le guide vous ouvre les coulisses de l'habitat bayonnais en centre ancien, l'un des plus denses en France. Découvrez hôtels particuliers, cours intérieures, et cages d'escalier récemment réhabilitées... Vous mesurez les enjeux d'un site patrimonial remarquable.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



### **AU CŒUR DES CASEMATES / PARCOURS GRAND-BAYONNE**

R.-V. : CIAP LAPURDUM,  
7 RUE DES GOUVERNEURS  
30 NOVEMBRE, 28 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H30

### **AU CŒUR DES CASEMATES / PARCOURS PETIT-BAYONNE**

R.-V. : BASTION ROYAL  
21 OCTOBRE, 23 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H30

Elles sont nombreuses mais très discrètes, dissimulées au détour des remparts. Descendez dans les anciennes casemates, ces salles de tir voûtées qui ont vu passer bien des soldats. Découvrez leur architecture, leur histoire et leur vocation actuelle.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**

### **LES ARÈNES EN COULISSE**

R.-V. : ENTRÉE DES ARÈNES,  
AVENUE DES FLEURS  
9, 23, 31 OCTOBRE,  
DE 14H30 À 16H30

Le guide vous raconte la tradition taurine de Bayonne et vous fait découvrir l'architecture de la *Plaza de Toros* bâtie en 1893. Un spécialiste taurin vous révèle ensuite les clés de compréhension de ce monde en vous faisant partager l'esprit des lieux.

**Tarif C (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



## BAYONNE : ARTS, SAVEURS, SAVOIR-FAIRE

### HISTOIRE ET PATRIMOINE JUIF

R.-V. : PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
(FONTAINE)

30 OCTOBRE, DE 10H À 12H

3 JANVIER, DE 14H30 À 16H30

Dès la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, des juifs venus d'Espagne et du Portugal fuient l'Inquisition et s'installent au faubourg Saint-Esprit de Bayonne. Laissez-vous conter une riche aventure humaine et culturelle et poussez la porte de deux Monuments historiques: le *mikvé*, bain rituel et la synagogue. Découvrez également le musée du judaïsme bayonnais Suzanne et Marcel Suares.

**Tarif E (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**

### CHOCOLAT GOURMAND

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ

23 OCTOBRE, 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE,  
DE 10H À 11H30

6 NOVEMBRE, 4 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H

Vos papilles sont à l'honneur pour ce rendez-vous autour du chocolat. Rencontre avec des chocolatiers et découverte de l'histoire chocolatière de Bayonne, du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours. La visite comprend une dégustation.

**Tarif D (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



## SAVEURS, JEUX ET TRADITIONS

R.-V. : CIAP LAPURDUM,  
7 RUE DES GOUVERNEURS  
2 NOVEMBRE, 11, 21, 30 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H30

Invisible mais si présent, le patrimoine immatériel résonne dans toute la ville au rythme des saisons. Jeux et traditions, héritées des cultures gasconne et basque, animent les quartiers. Un parcours pour découvrir ce patrimoine vivant, qui s'écoute, se pratique, se transmet, se partage et se réinvente de génération en génération.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



## UNE HISTOIRE DE GOÛT Nouveau

R.-V. : ESPLANADE DU BASTION  
ROYAL  
23 NOVEMBRE, 14 DÉCEMBRE,  
DE 14H30 À 16H30

Vous traversez la ville au fil des saveurs, des produits et des mets qui furent préparés et consommés à Bayonne à travers les siècles. Ce parcours se conclut par une expérience culinaire et gustative concoctée au cœur des remparts par le chef Christophe Le Borgne. De quoi découvrir le patrimoine gastronomique au-delà des clichés.

Avec la complicité de la *peña* *Besteak*.

**Tarif B (p.15)**

**Inscription obligatoire sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)**



## PAUSES ARCHI' PATRIMOINE

45 MINUTES POUR DÉCOUVRIR UN MORCEAU DE VILLE, UNE ARCHITECTURE OU UN PERSONNAGE LIÉS À LA VILLE.

Gratuit

### PORTE D'ATTENTE... Nouveau

R.-V. : CIAP LAPURDUM,  
7 RUE DES GOUVERNEURS  
3 ET 10 OCTOBRE, DE 12H30 À 13H15

En amuse-bouche du festival de street art Points de Vue, venez découvrir l'histoire de l'ancienne porte de l'hôtel des gouverneurs et de la peinture murale d'Elisa Capdevila. Ou comment la modernité sublime l'ancien. Avec la complicité de la galerie Kaxu.



Nouveau

### OUVRAGE À CORNE SAINT-LÉON

R.-V. : TENNIS CLUB DE L'AVIRON  
BAYONNAIS, AVENUE FERNAND  
FORGUES  
7 ET 14 NOVEMBRE,  
DE 12H30 À 13H15

Vous pensiez parkings et terrains de tennis ? Venez donc vous perdre dans un remarquable système de défense du XVII<sup>e</sup> siècle, à deux pas du centre ancien. Bienvenue dans l'ouvrage à corne Saint-Léon !

Nouveau

### BAYONNE À LA CARTE : ACTE III

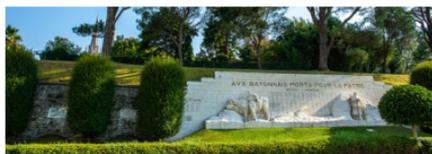
R.-V. : ATELIER DES PUBLICS,  
14 RUE GOSSE  
5 ET 12 DÉCEMBRE, DE 12H30 À 13H15

Il y a la ville que l'on parcourt en marchant. Mais il y a aussi celle qui se dévoile à travers le trésor incroyable des vues, des plans et des photos laissés par les siècles. Confortablement installé à l'abri, embarquez pour un voyage visuel et collectif.

# BIENVENUE À LAPURDUM, CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE

## L'OBJET INVITÉ

du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre



## DU DESSIN À LA PIERRE, UN MONUMENT POUR SE SOUVENIR

Le 11 novembre 1924 est célébrée l'inauguration du monument aux morts de la Guerre de 1914-1918. Novembre 2024 est l'occasion de redécouvrir la qualité de cette œuvre commémorative et de faire mémoire. Retrouvez les différentes étapes d'un concours d'architecture: la composition du jury, les planches préparatoires, le règlement du concours, le début des travaux. Venez découvrir des archives inédites, les propositions non retenues et le dessin des gagnants : les architectes Molinié, Nicod et Pouthier en lien avec le sculpteur Brasseur. En partenariat avec le Pôle d'archives de Bayonne et du Pays basque.

Au centre, un registre de décès, appartenant au service Population de la Ville, nous invite à ne pas oublier le nom des sacrifiés de la Grande Guerre.

# CALENDRIER

## OCTOBRE

### ♦ Mercredi 2

- > 10h30 Ciap'art (p.7)
- > 14h30 Derrière les façades PB (p.8)

### ♦ Jeudi 3

- > 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ Mercredi 9

- > 14h30 Les arènes en coulisse (p.9)

### ♦ Jeudi 10

- > 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ Samedi 12

- > 11h *Casco viejo* (p.5) 🇪🇸

### ♦ Mercredi 16

- > 14h30 Derrière les façades GB (p.8)

### ♦ Samedi 19

- > 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)

### ♦ Lundi 21

- > 10h Découvrir Bayonne (p.4)
- > 14h30 Au cœur des casemates PB (p.9)

### ♦ Mardi 22

- > 10h Balade à Saint-Esprit (p.6)
- > 14h30 Découvrir Bayonne (p.4)

### ♦ Mercredi 23

- > 10h Chocolat gourmand (p.10)
- > 14h30 Les arènes en coulisse (p.9)

### ♦ Jeudi 24

- > 10h Derrière les façades PB (p.8)
- > 14h30 Jeu de piste (p.7)

### ♦ Vendredi 25

- > 10h D'une cave à l'autre (p.8)
- > 14h30 Découvrir Bayonne (p.4)

### ♦ Samedi 26

- > 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)
- > 14h30 *Baiona ezagutu* (p.5) 🇪🇺

### ♦ **Lundi 28**

> 14h30 Découvrir Bayonne (p.4)

### ♦ **Mardi 29**

> 10h D'une cave à l'autre (p.8)  
> 14h30 Derrière les façades GB (p.8)

### ♦ **Mercredi 30**

> 10h Histoire et patrimoine juif (p.10)  
> 14h30 Jeu de piste (p.7)

### ♦ **Jeudi 31**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Les arènes en coulisse (p.9)

## NOVEMBRE

### ♦ **Vendredi 1<sup>er</sup>**

> 10h Chocolat gourmand (p.10)  
> 14h30 Découvrir Bayonne (p.4)

### ♦ **Samedi 2**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Saveurs, jeux et traditions (p.11)

### ♦ **Mercredi 6**

> 10h30 Ciap'art (p.7)  
> 14h30 Chocolat gourmand (p.10)

### ♦ **Jeudi 7**

> 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ **Samedi 9**

> 9h D'une cave à l'autre (p.8)  
> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)

### ♦ **Jeudi 14**

> 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ **Samedi 16**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)

### ♦ **Samedi 16 et dimanche 17**

> Journées nationales de l'architecture. Programme complet disponible sur bayonne.fr (fin octobre)

### ♦ **Samedi 23**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Une histoire de goût (p.11)

### ♦ **Mercredi 27**

> 14h30 Balade à Saint-Esprit (p.6)

### ♦ **Samedi 30**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Au cœur des casemates GB (p.9)

## DÉCEMBRE

### ♦ **Mercredi 4**

> 10h30 Ciap'art (p.7)  
> 14h30 Chocolat gourmand (p.10)

### ♦ **Jeudi 5**

> 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ **Vendredi 6**

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

### ♦ **Samedi 7**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 11h *Casco viejo* (p.5)   
> 14h30 Derrière les façades PB (p.8)

### ♦ **Mercredi 11**

> 14h30 Saveurs, jeux et traditions (p.11)

### ♦ **Jeudi 12**

> 12h30 Pause archi'patrimoine (p.12)

### ♦ **Samedi 14**

> 10h Les chemins de Saint-Étienne (p.7)  
> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Une histoire de goût (p.11)

### ♦ **Mercredi 18**

> 14h30 Derrière les façades GB (p.8)

### ♦ **Jeudi 19**

> 18h La ville en lumières (p.6)

### ♦ **Samedi 21**

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)  
> 14h30 Saveurs, jeux et traditions (p.11)

### ♦ **Lundi 23**

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)  
> 14h30 Au cœur des casemates PB (p.9)

### ♦ **Mardi 24**

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

# JANVIER

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

## ♦ Jeudi 26

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

> 14h30 Jeu de piste (p.7)

## ♦ Vendredi 27

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

> 10h *Baiona ezagutu* (p.5) 

> 14h30 Balade à Saint-Esprit (p.6)

## ♦ Samedi 28

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)

> 14h30 Au cœur des casemates GB (p.9)

## ♦ Lundi 30

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

> 14h30 Saveurs, jeux et traditions (p.11)

## ♦ Mardi 31

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

> 14h30 Derrière les façades PB (p.8)

## ♦ Jeudi 2

> 10h Découvrir Bayonne (p.4)

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

> 14h30 Jeu de piste (p.7)

> 18h La ville en lumières (p.6)

## ♦ Vendredi 3

> 10h D'une cave à l'autre (p.8)

> 14h30 Histoire et patrimoine juif (p.10)

## ♦ Samedi 4

> 11h Bayonne en 60 minutes (p.4)

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

> 14h30 Derrière les façades GB (p.8)

## ♦ Lundi 6

> 11h *Casco viejo* (p.5) 

**Présentez-vous au départ des visites avec vos billets. Il est possible jusqu'à la dernière minute d'acheter un billet en ligne sur [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com) en réglant par CB uniquement.**

## RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS

Office de tourisme, 25 place des Basques - 64100 Bayonne  
05 59 46 09 00 / [info@visitbayonne.com](mailto:info@visitbayonne.com) / [visitbayonne.com](http://visitbayonne.com)

Tarif	Plein tarif	12-25 ans *	7-11 ans *	< 7 ans *
<b>A</b>	7 €/Eusko	5 €/Eusko	Gratuit	
<b>B</b>	9 €/Eusko	6 €/Eusko	Gratuit	
<b>C</b>	12 €/Eusko	9 €/Eusko	Gratuit	
<b>D</b>	12 €/Eusko	9 €/Eusko	6 €/Eusko	
<b>E</b>	15 €/Eusko	10 €/Eusko	Gratuit	
<b>F</b>	7 €/Eusko	7 €/Eusko	7 €/Eusko	Gratuit
<b>G</b>	5 €/Eusko	3,5 €/Eusko	Gratuit	

\* Tarif réduit appliqué sur présentation d'un justificatif.

## Pour les détenteurs de la carte Décllic : 50% de réduction sur le plein tarif des visites guidées Tarifs A et B.

Toute visite réservée ne sera pas remboursée, sauf en cas d'annulation par l'Office de tourisme.

Programmation susceptible de modifications ou d'annulations en fonction des conditions météorologiques et des manifestations culturelles et culturelles.

Propositions de visites adaptées aux différents handicaps sur demande à l'Office de tourisme.

# HITZORDUA ONDAREAK ETA ARKITEKTURA BAIONAN

Le label « **Ville ou Pays d'art et d'histoire** » est attribué par le ministère de la Culture après avis de la Commission Régionale du Patrimoine et de l'Architecture.

**La label Ville d'art et d'histoire** (Direction de la Culture de la Ville de Bayonne), piloté par la cheffe de projet Ville d'art et d'histoire, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales de la Ville par ses habitants, jeunes et adultes, et par ses visiteurs avec le concours de guides conférenciers professionnels.

VISIT  
**Bayonne**<sup>\*</sup>  
BAYONNA-PAYS BASQUE

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

#### **Programmation**

conçue par la Direction de la Culture / Pôle Patrimoine-Ville d'art et d'histoire



**PRÉFET  
DE LA RÉGION  
NOUVELLE-AQUITAINE**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

Direction régionale  
des Affaires culturelles  
de Nouvelle-Aquitaine

#### **Crédits photo**

Ville de Bayonne, Direction de la communication

#### **Maquette**

Michaël Barret  
**d'après DES SIGNES**  
studio Muchir Desclouds  
2018

#### **Impression**

Imprimerie Mendiboure  
Imprimeur certifié label  
Imprim'Vert

